

# Repères

le magazine de la ville de Saran

septembre 2022  
n°288



## 2# RETOUR SUR...



Retrouvez toutes les photos sur nos comptes Facebook et Instagram.



### ◀ 2 et 3 juillet.

Jeux sportifs, ateliers créatifs, structures gonflables, maquillage, challenges... Le Vilpot était en fête pour débiter l'été.

### ✓ 13 juillet.

Après une première partie de concert devant la mairie le *Bric à Brac Orchestra* a rythmé le parcours de la retraite aux flambeaux jusqu'au lac de la Médecinerie, où se tirait le traditionnel feu d'artifice.



### 14 juillet.

La cérémonie du 14 juillet s'est déroulée dans le parc du château de l'Étang, avec la revue des sapeurs-pompiers et les représentants de l'administration pénitentiaire.



### ◀ Juillet et août.

Tout l'été, les animateurs jeunesse ont fait vivre les quartiers de la Ville au rythme d'activités ludiques et conviviales.



### UN ÉTÉ EN FÊTE : JOURNÉES FESTIVES

20 juillet – Centre Jacques-Brel, Chêne Maillard

27 juillet – Parc du château de l'Étang

3 août – Square Pierre-Sémard, Sablonnières

**10 juillet.**

◀ Pour sa 7<sup>ème</sup> édition, le Cyclospectacle a de nouveau rencontré un vif succès avec sa balade artistique à bicyclette dans la ville.



**Maryvonne Hautin**  
Maire de Saran

## Quelle alimentation voulons-nous pour nos enfants ?

C'est la question que nous abordons dans ce numéro de Repères. La restauration municipale agit pour les écoles et les centres de loisirs, à la crèche, auprès des seniors du Foyer Georges-Brassens ou aux bénéficiaires du portage de repas à domicile. Tout notre rôle est de leur permettre de bien manger à des tarifs adaptés et notamment pour les plus jeunes à travers une éducation à l'alimentation et aux repas équilibrés. Depuis quelques années, il y a également une prise de conscience sur l'importance de notre modèle alimentaire vis-à-vis de la préservation des ressources naturelles et de la pollution que génèrent certaines exploitations. Il est nécessaire d'avoir une transition vers une agriculture plus respectueuse de l'environnement, qui préserve les ressources en eau et qui abandonne l'utilisation de produits phytosanitaires. Et c'est notamment pour dynamiser l'agriculture biologique dans notre commune que nous travaillons à la mise en place d'une régie agricole municipale qui permettra de fournir fruits et légumes à notre cuisine centrale.

## Saran s'urbanise et que fait la mairie ?

J'entends régulièrement des critiques sur la prétendue « bétonisation » de la commune. Certes, il y a beaucoup de constructions qui sortent de terre pratiquement toutes au même moment. Mais voulons-nous conserver les friches industrielles délabrées de Quelle et de la Chatonnerie le long de la RD2020 ? Pouvions-nous garder un *no man's land* sur l'ancien aérodrome autour d'Oréliance ? Ces lieux abandonnés depuis des années étaient des verrues au cœur de notre ville.

Peut-être est-il utile de rappeler également que ce n'est pas la commune qui vend le foncier mais des propriétaires privés qui divisent leur propriété pour faire au mieux plusieurs maisons, mais très régulièrement réalisent des habitats collectifs. Et nous sommes souvent mis devant le fait accompli. Cette situation n'est pas propre à Saran, toutes les communes de la métropole y sont confrontées et il est rarement possible de s'y opposer. Plusieurs raisons à cela, et notamment l'obligation faite pour les villes et grandes agglomérations de se densifier afin d'éviter l'étalement urbain en construisant par exemple sur des terres agricoles. Nous sommes dans la métropole d'Orléans qu'on le souhaite ou non, et c'est un territoire dynamique qui manque cruellement de logements. Après des villes comme Olivet et Saint-Jean-de-Braye qui ont connu un fort développement résidentiel, c'est désormais notre commune qui attire les promoteurs.

Alors que faire ? Le maire, les élus et les services municipaux peuvent au mieux accompagner les projets en faisant part de souhaits comme un recul vis-à-vis de la voirie, de la végétalisation, la création de venelles... pour que ces projets immobiliers s'intègrent le mieux possible dans leur environnement alentour. La ville peut aussi de son côté protéger des secteurs de l'urbanisation, comme nous l'avons fait pour le Domaine du Clos Vert. Et elle peut aussi améliorer le cadre de vie, comme nous l'engageons dans le quartier Vilpot, avec la création à l'automne d'un nouveau parc de 2 hectares qui accueillera, entre autres, une micro-forêt. C'est sur ces sujets que la ville peut intervenir, afin que Saran ne devienne pas une ville béton mais reste une ville qui dispose déjà de plus de 800 hectares d'espaces verts, naturels et agricoles où il fait bon s'y promener.

Belle rentrée à tous !

Maryvonne Hautin

### SOMMAIRE

Retour sur...	p.2
Édito	p.3
Actus	p.4
Loisirs jeunes	p.8
Action jeunesse	p.10
Zoom jeunesse	p.11
Restauration municipale	p.12
On en parle	p.13
Regards	p.14
En terrasse	p.18
Budget Participatif	p.20
Actu éco	p.22
Actu social	p.23
Vie Visage	p.24
Tribunes	p.26
Dans le rétro	p.27
Carnet de route	p.27

 **RETROUVEZ-NOUS SUR :**  
www.saran.fr

**Monavis-citoyen**

**LES JEUX SE VIVENT ICI**  
TERRE DE JEUX 2024



### REPÈRES/SARAN

Mairie. Place de la Liberté - 45770 Saran.

• **Directrice de la publication :** Maryvonne Hautin, maire.  
• **Responsable du service communication :** Simon Picard

• **Rédaction, photographies** (D. Vandeveldé) et mise en pages : Service communication 02 38 80 35 33 - communication@ville-saran.fr  
• **Diffusion :** par nos soins.  
• **Impression :** Imprimerie Prévost Offset.  
• **Tirage :** 9 000 exemplaires.

• **ISSN :** 0153-7016  
• **Dépôt légal :** août 2022  
• Imprimé sur papier FSC recyclé  
• **Numéros de licence :** 1-1093039 / 2-1093041 / 3-1093040

Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.

### LE PROGRAMME D'ACTIVITÉ DE LA MLC EST DISPONIBLE !

Pour la saison 2022/2023, la Maison des Loisirs et de la Culture (MLC) accueille de nouveaux professeurs, et propose cette année de nouveaux cours : espagnol et anglais (pour les 3-5 ans et les 6-11 ans), un atelier libre artistique (dessin, peinture pour adulte), un nouveau cours de qi-gong (le mercredi matin) et des ateliers mensuels de sophrologie.

#### RENSEIGNEMENTS :

Maison des Loisirs et de la Culture  
240 allée Jacques-Brel – 45770 Saran  
02 38 72 29 25 - Facebook : @mlcsaran

MLC



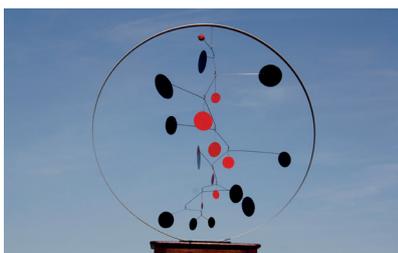
### PORTES OUVERTES À L'EMM

**Samedi 10 septembre, l'École Municipale de Musique ouvre ses portes au public de 10h à 12h.**

L'occasion de rencontrer tous les enseignants de l'EMMD et d'essayer tous les instruments proposés.

École Municipale de Musique  
Rue de la Fontaine à Saran

Renseignements : 02 38 80 35 19



### PEINTURES ET SCULPTURES EN MOUVEMENT

**Du vendredi 2 au dimanche 25 septembre, la galerie du Château de l'Étang présente les œuvres de Pascal Santarelli et de Daniel Guy.**

Après des études dans une école d'art et une carrière de graphiste designer, Pascal Santarelli s'est « autorisé » la peinture. Ainsi, qu'il s'agisse de personnages, d'animaux, de regards, son geste pictural est signifiant, empreint de décennies d'observation et rempli de sensations. Quelle que soit la thématique de la toile, c'est la liberté qui fait loi et qui offre à apprécier une peinture sans contrainte. Quant à Daniel Guy, photographe professionnel connu et reconnu de longue date -notamment- sur la place d'Orléans, il s'adonne depuis sa retraite à une expression artistique qui le passionne de toujours : la création de mobiles. De fait, ses sculptures en mouvement constituent des allégories vibrionnantes, et tout autant d'odes à la vie et à sa poésie.

#### Galerie du château de l'Étang

Du mardi au vendredi de 14h à 17h30. Samedi et dimanche de 14h30 à 18h30 (en présence des artistes)  
Entrée libre – Fermé le lundi.



### UNE BILLETTERIE EN LIGNE

**À partir de début octobre, les Saranais pourront acheter ou réserver leurs billets de spectacle en ligne, via la billetterie électronique présente sur le site internet de la Ville.**

Ce nouveau service concerne tous les spectacles programmés par la Ville (payants ou gratuits) : que ce soit au Théâtre, à la Salle des fêtes, à la Médiathèque, (exemple : « Les histoires pour les petites oreilles »), ou encore les rendez-vous « Hors les murs ». Les différents tarifs seront proposés au sein de la billetterie. Dès octobre, la programmation des trois prochains mois sera affichée en ligne. Les billets seront disponibles en moyenne un mois avant les spectacles. Il sera également possible d'acheter un billet électronique avec son smartphone. Le règlement s'effectuera par carte bleue, le jour du spectacle. Initiée par le Pôle Culturel, en lien avec les autres services municipaux, cette billetterie en ligne entend offrir un meilleur service à la population en simplifiant les démarches. Elle permettra en effet à tout un chacun de mieux organiser son temps libre et ses sorties culturelles. Soit plus de souplesse, plus de réactivité, et aussi plus de fluidité à l'accueil des spectacles.  
> À noter qu'il sera toujours possible d'acheter son billet le jour du spectacle (si non complet).

4<sup>ème</sup> édition

# JARDINS ÉPHÉMÈRES

LES JARDINS INCLUSIFS

14 SEPT. au 6 NOV.

13 JARDINS  
FLEURY-LES-AUBRAIS  
ORLÉANS / ORMES  
SAINT-JEAN-DE-BRAYE  
SAINT-JEAN-DE-LA-RUELLE  
SARAN / SENOY

Plus d'informations sur [www.orleans-metropole.fr](http://www.orleans-metropole.fr)  
#OrleansMetropole

ORLÉANS MÉTROPOLE  
AGRICULTURES & TERRITOIRES  
DÉVELOPPEMENT DURABLE

## DÉCOUVERTE D'UN JARDIN ÉPHÉMÈRE À SARAN



Du 14 septembre au 6 novembre

Dates susceptibles d'être modifiées selon les conditions climatiques et décisions préfectorales en vigueur.

Parvis de la Mairie - Place de la Liberté

Suite au concours lancé par Orléans Métropole, la Ville de Saran figure parmi les lauréats participant à la réalisation d'un jardin éphémère sur le thème « les jardins inclusifs ».

Un jardin éphémère est une création végétale imaginée pour être installée sur l'espace public. Il doit interpeller, surprendre et être créatif tout en révélant le site sur lequel il est installé. Ce jardin a pour but de végétaliser l'espace public tout en faisant rayonner le savoir-faire, le travail et la créativité des agents des Espaces verts de la Ville qui l'ont imaginé et réalisé. « Chaud devant ! », c'est le titre de la création végétale que les agents municipaux de la Ville ont concocté. Un thème ayant pour vocation de mettre en avant le rôle et la place essentielle que le végétal apporte aux habitants (lien social et culturel, renforcement des échanges, rafraîchissement de l'air de la cité, épuration de l'air, etc.) face aux enjeux climatiques d'aujourd'hui et de demain qui sont maintenant notre quotidien. Le côté inclusif passera aussi par cette question essentielle, à savoir : qui inclut-on ? L'homme, la biodiversité ou les deux à la fois ?

Une découverte végétale artistique pour sensibiliser le plus grand nombre face aux risques climatiques.

## TRAVAUX



### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DES SABLONNIÈRES



L'été a été l'occasion d'entamer un vaste chantier de rénovation du restaurant scolaire de l'école élémentaire des Sablonnières. Traitement acoustique (avec pièges à son) de la salle, reprise des peintures et du revêtement des murs et du sol, faux plafond, électricité, remplacement du mobilier (tables et chaises)... Cette opération, qui s'achevait à la mi-août, se chiffre globalement à près de 130 000 euros.

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CHÊNE MAILLARD



Là encore, la période estivale a permis la réalisation des travaux de rénovation de deux salles de classes ainsi que le réaménagement de l'espace pour l'ouverture d'une nouvelle classe à la rentrée scolaire. Coût total de l'opération : 45 000 €.



## UN OUTIL NUMÉRIQUE POUR CONNAÎTRE LES JOURS DE COLLECTE DES DÉCHETS ?

Depuis 2002, la collecte et le traitement des déchets sont assurés par Orléans Métropole sur l'ensemble des 22 communes. Cette dernière a mis en place un outil numérique simple, dynamique, qui permet de centraliser l'ensemble des informations liées à la collecte des déchets, au tri, aux déchetteries, aux points d'apport volontaire, aux solutions de compostage... Pour ceci, rien de plus simple ! Il suffit de se rendre sur le site d'Orléans Métropole (rubrique « collecte des déchets ») et de rentrer l'adresse postale dans une barre de recherche pour retrouver toutes les informations nécessaires à proximité de votre lieu d'habitation.



**1 382 €**

C'est la somme de la recette de la buvette qu'a obtenu le Secours Populaire à l'occasion de **la Fête du Vilpot qui s'est tenue samedi 2 juillet**. Une partie servira à financer leur voyage au Futuroscope et l'autre pour une autre sortie dans l'année pour les personnes n'ayant pas pu profiter du séjour.



## FERMETURE DU CENTRE NAUTIQUE

Le centre nautique sera fermé du **29 août au 18 septembre** pour vidange et travaux. Reprise des horaires d'ouverture habituels à compter du 19 septembre.

## UNE ENQUÊTE SUR L'EMPLOI À SARAN



L'institut national de la statistique et des études économiques (Insee) effectue en continu depuis de nombreuses années une importante enquête statistique sur l'emploi, le chômage et l'inactivité. Cette enquête permet de connaître des indicateurs sur l'emploi comme le taux de chômage, la représentation des professions, l'activité selon les profils (femmes, hommes, jeunes...), les conditions d'emploi ou la formation continue. À cet effet, des enquêteurs de l'Insee munis d'une carte officielle les accréditant, sont susceptibles de prendre contact avec les habitants tirés au hasard afin qu'ils répondent au questionnaire dont les réponses resteront strictement confidentielles. La participation de tous, quelle que soit votre situation, à cette enquête est fondamentale, car elle détermine la qualité des résultats.

**Pour toutes informations complémentaires et en cas de doute sur un démarchage, n'hésitez pas à contacter votre mairie au 02 38 80 34 00.**



## LES HORAIRES D'ACCUEIL DE MAIRIE DE NOUVEAU ÉTENDUS



Après une interruption due à la période estivale, la mairie a repris ses horaires d'ouverture habituels et propose d'élargir de nouveau l'accueil au public le mardi afin de rendre ses services toujours plus accessibles.

**Depuis le 22 août, et jusqu'à fin décembre, les services accueillant du public restent donc ouverts le mardi jusqu'à 18h, au lieu de 16h30 initialement.** « Je suis très attachée à l'accueil physique en mairie, explique Maryvonne Hautin. Même si beaucoup de choses se font sur internet, c'est bien d'améliorer le service public, de le rendre plus accessible. Ce jour par semaine élargi permet de toucher une population qui jusqu'ici ne pouvait pas accéder à certains services physiques de la mairie, notamment les personnes qui travaillent ».

À l'issue de cette expérimentation, la modification des horaires fera l'objet d'une évaluation afin d'envisager de l'adopter définitivement.

### HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL DE LA MAIRIE JUSQU'À FIN DÉCEMBRE 2022

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi : 8h30 - 12h et 13h - 16h30

Mardi : 8h30 - 12h et 13h - 18h

Samedi : 8h30 - 12h



## RÉUNION PUBLIQUE : PROJET IMMOBILIER DE L'ANCIEN SITE DERET



**Une réunion publique aura lieu le mercredi 28 septembre à 18h30 à la Salle des Aides** (au 57, rue Louis Chevalier), durant laquelle le promoteur P21 présentera son projet immobilier sur l'ancien site Deret (situé au 331 Ancienne Route de Chartres).



## LE CLUB MÉCANIQUE FÊTE SES 40 ANS autour d'une journée festive le samedi 8 octobre



Depuis son origine, le club méca permet aux jeunes Saranais dès 12 ans de venir s'initier à la mécanique moteur, la soudure, la peinture... participer aux courses locales de mob-cross ou cyclo de piste, fabriquer une remorque, une voiture de cross mais aussi se familiariser aux énergies propres et vertes, aux engins électriques, à la réparation de son vélo... Une structure à découvrir ou à redécouvrir à l'occasion de cette journée autour d'une exposition rétrospective et d'une multitude d'ateliers.

*Programme précis dans le repères du mois d'octobre*

# FÊTE DE LA PAIX, UNE ÉVIDENTE CÉLÉBRATION

## Place de la Liberté (devant la Mairie)

**Ce mercredi 21 septembre, Saran célébrera la Journée internationale de la Paix, avec comme thème « Mettre fin au racisme, bâtir la paix ». L'évènement, que l'actualité éclaire d'une lumière particulière, prend une dimension nouvelle avec de nombreuses animations grand public à vivre sur le parvis de la mairie.**

« C'est primordial de cultiver la paix, de sensibiliser la jeunesse, la population, d'apprendre la tolérance. Surtout de nos jours, explique Audrey Beyrand, coordinatrice de l'opération. Le fait que le 21 septembre soit un mercredi et que les jeunes aient leur après-midi, nous permet d'élargir la manifestation par rapport aux trois précédentes éditions ». La mairie, qui est membre du Mouvement de la paix et de l'AFCDRP (Association française des communes, départements, régions pour la paix), fait partie des deux villes du Loiret à célébrer cette journée. « La façon dont Saran fête l'évènement est exemplaire,

dit Viviane Bichet, présidente de la section départementale du Mouvement de la Paix. La mairie effectue un vrai travail de sensibilisation, notamment auprès de la jeunesse. C'est un sujet qui intéresse énormément les jeunes. Le travail sur la paix se fait chaque jour. Ensemble ».

### Graines, arbre, colombe...

Le 21 septembre, les services municipaux, et notamment ceux de l'enfance et de la jeunesse, ainsi que des associations, seront à pied d'œuvre. De nombreuses actions et animations autour du thème du jour sont prévues : plantation de graines d'Hiroshima à la Base de la Caillerette et d'un arbre de la paix en face de la mairie, expositions, fresque participative, atelier d'origami pour construire sa propre colombe, initiation à la langue des signes, animation ludothèque, micro-trottoir... Avec comme fil rouge du jour, un gigantesque hôtel à insectes, habillé des lettres du mot paix que chacun sera invité à confectionner. Le concert du Big band en faveur de l'Ukraine conclura la fête. Une journée digne de la citation de l'écrivain Albert Camus : « La paix est la seule bataille qui vaille la peine d'être menée ».

• Clément Jacquet

### PROGRAMME : PARVIS DE LA MAIRIE - PLACE DE LA LIBERTÉ

- 14H - Lancement des ateliers et jeux pour les jeunes
- 17H - Plantation de l'arbre de la paix, discours et goûter offert aux enfants
- 18H - Concert de l'ensemble vocal de l'école de musique
- 19H - Discours et vin d'honneur
- 20H - Concert du big band en faveur de l'Ukraine

# INFOS PRATIQUES

## Renseignements

Direction Éducation et Loisirs (DEL)  
02 38 80 34 18



## RENTRÉE SCOLAIRE LE JEUDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2022

**Attention :** pas d'accueil périscolaire le matin du jour de la rentrée. Toutefois, dès 8h15, un temps d'information sera assuré dans chaque lieu périscolaire par les responsables et/ou adjoints périscolaires. Les prestations municipales débutent quant à elles dès le jeudi midi.

## LES DATES LIMITES DE RÉSERVATION

Réservation sur l'espace famille ou à l'accueil de la mairie (guichet unique) - Pour tout savoir sur les programmes, consultez les « pages activités » dans votre espace famille ou [flashez ci-contre](#).



## UN ÉTÉ BEAU, CHAUD ET ANIMÉ !

L'été rime avec grandes vacances. Après deux années en pointillé, cette saison 2022 a été riche en activités ludiques, créatives, sportives, culturelles, de bien-être, de jeux et d'amusement, de rencontres amicales, accompagnée d'un climat doux et ensoleillé à la fois (avec parfois des pics de chaleur inédits à plus de 40°C), pour les enfants et les jeunes de la commune (tout en maintenant la plus grande vigilance sanitaire).

Les Centres de loisirs (Marcel-Pagnol et Base de la Caillerette), les Relais de quartier et le Club méca, Sport Été Animation, le Centre nautique, la Médiathèque et château de l'Étang, le Point Information Jeunesse, en lien avec les Œuvres Universitaires du Loiret, le service social ont, tout l'été, programmé des animations ou des rendez-vous festifs pour tous les âges et en tous lieux !



## LES VACANCES D'ÉTÉ, C'EST :

- 36 jours de fonctionnement.
- Près de 145 agents municipaux mobilisés.
- 13 structures animées et/ou d'accueils de publics.
- Une moyenne de 350 enfants-jeunes/jour accueillis en juillet et 245 en août.
- Près de 800 réservations (fréquentations) pour l'ensemble des prestations municipales (centres de loisirs, SEA, séjours camps...).
- 10 séjours courts (mini camps), près de 30 veillées, nuits au centre.

- Près de 30 événements animés par les services municipaux sous le programme *Sortez, c'est l'été !*, 15 temps de proximité et d'échanges sur les secteurs de la ville.
- Près de 60 sorties de proximité et/ou dans le département (piscine, bases nautiques, sorties à thèmes...).
- Un nouveau partenariat avec les Œuvres Universitaires du Loiret permettant à une dizaine d'enfants et de jeunes Saranais de vivre des séjours entre terre, mer et montagne.
- Rien que pour le mois de juillet, ce sont près de 3900 repas pour la cantine, 560 repas pour des barbecues, près de 1300 repas froids (pique-niques, repas champêtres, animations estivales...) confectionnés par la cuisine centrale.

## LES VACANCES D'AUTOMNE DU 24 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2022 (FERMÉ LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE)

### LES CENTRES DE LOISIRS MARCEL-PAGNOL (3 À 8 ANS) ET BASE DE LA CAILLERETTE (9 À 14 ANS)

Loisirs découverte, zen et détente, partages, seront le fil rouge de ces vacances. Avec le jeu comme support de lien, de vivre ensemble, d'apprentissage pour les plus petits ou « de la nature au naturel » pour les plus âgés (gestes écocitoyens, cosmétique naturelle, recyclage...). > [Réservations jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 2022](#)

**LES STAGES SPORTIFS :** « multisports, football et natation - apprendre à nager - spécial débutants » pour la première semaine et « fitness, multisports » pour la seconde.

> [Stages du 24 au 28 octobre - réservations jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre](#)

> [Stages du 31 octobre au 4 novembre - réservations jusqu'au 8 octobre](#)



# Les écoles élémentaires à l'heure du numérique

**La municipalité poursuit sa volonté d'équiper les écoles d'outils pédagogiques numériques.**

Le tableau noir et la craie d'hier ont cédé la place à l'écran tactile d'aujourd'hui. L'outil numérique, qui a de nombreuses vertus pédagogiques, s'est installé dans les trois écoles élémentaires. Les 42 classes disposent d'un vidéo projecteur interactif (VPI) doté d'un écran tactile, d'un ordinateur relié au réseau Internet, d'une caméra qui permet d'afficher et de partager les productions des élèves. Chaque établissement est également doté d'une classe mobile équipée de quatorze PC. Celles-ci ont été renouvelées durant l'année scolaire écoulée. D'un coût de 10 000 euros chacune, elles ont été subventionnées à 70 % par l'Éducation nationale. « Si nous avons beaucoup d'avance

sur de nombreux points, nous avons quelques retards sur les équipements informatiques, explique **Julien Arrondeau, responsable pôle scolaire/périscolaire**. Nous avons donc lancé il y a cinq ans un plan d'équipement général du CP au CM2. Ces divers équipements permettent de différencier les enseignements. D'avoir plus d'interactivité et d'apporter plus de concret pour les élèves ».

## Les méthodes d'enseignement évoluent

Les programmes scolaires intègrent de plus en plus le numérique et l'informatique : comme la programmation basique, les traitements de texte, la création de fichiers... Les équipements fournis par la mairie (ordinateurs, logiciels, VPI, caméras...) sont unanimement appréciés par la communauté éducative. « C'est une avancée. Une autre façon de travailler qui peut

motiver davantage les élèves, dit **Cédric Patinote, professeur de CE2 à l'école des Sablonnières**. L'apport du numérique permet d'avoir différentes entrées pour aborder un sujet de cours. Il faut être dans l'air du temps. Sans toutefois oublier le papier ». Ces divers outils numériques sont aussi utilisés lors de la pause méridienne, en petits groupes, dans le cadre des activités périscolaires complémentaires. À souligner que la Ville a entamé une réflexion pour développer également le numérique en direction des écoles maternelles.

• Clément Jacquet



## PrimOT : le nouvel espace numérique de travail

# primOT

La Ville adhère en cette rentrée au dispositif PrimOT proposé par l'académie d'Orléans Tours. Il s'agit d'un espace numérique de travail en direction des écoles maternelles et élémentaires, des collectivités et des familles, que certains parents peuvent déjà connaître avec l'utilisation actuelle qu'en ont les collégiens et lycéens. Ce service numérique accessible sur Internet regroupe des outils et des ressources pédagogiques à destination des enseignants, des élèves... Les parents peuvent suivre la vie de l'école, l'activité de leurs enfants, communiquer avec les enseignants et bénéficier d'informations de la commune. Une véritable évolution adaptée aux usages pédagogiques et aux attentes des familles. **Plus d'informations sur cet outil seront données aux classes le jour de la rentrée.**



# Le SNU, cet inconnu

**À 16 ans, la saranaise Gwendoline Demoustier a effectué récemment son Service National Universel dans la gendarmerie. Une expérience qu'elle juge positive.**

« Je ne connaissais pas le SNU. En juin 2021, j'ai lu un message au lycée, via le logiciel Pronote, et je n'ai pas hésité à m'inscrire. Je l'ai fait par volonté. Ça a été une totale découverte » explique **Gwendoline Demoustier**, désormais en terminale SVT au lycée Benjamin-Franklin d'Orléans. Sa motivation ? « L'envie de voir d'autres gens, d'autres endroits, de faire des rencontres dont des Orléanais ». Le même mois, elle effectue donc un séjour de cohésion. Soit 15 jours dans le Cher. L'occasion entre autres de découvrir les différents corps militaires, de s'initier au Code de la route, et de réaliser la JDC (Journée Défense et Citoyenneté). « C'est quelque chose de partir deux semaines sans ses parents, avec une centaine d'inconnus, et sans rentrer le week-end », glisse-t-elle.

## Les premiers pas

La seconde phase du SNU consiste à mener des missions d'intérêt général. Soit 12 jours répartis au cours de l'année. Pour ceci, Gwendoline a choisi la Gendarmerie nationale. « Mon père est un ancien militaire. Cela m'a permis de découvrir l'envers du décor. Nous étions 90 à postuler et l'entretien a été très sélectif. La préparation à l'oral m'a servi pour le bac de français ». Gwendoline a donc intégré la toute première section orléanaise des cadets de la gendarmerie du Loiret. « Une promo avec beaucoup de filles ». Initiation au tir, démontage et remontage des armes, usage de la matraque télescopique, self défense à mains nues, formation à tous les permis... Elle a aussi participé à des actions de prévention quant aux écrans, à l'alcool et aux drogues, avec la réalisation de documents et affiches destinés à être diffusés. En parallèle, la « cadette » a effectué trois jours à la gendarmerie de Bourges et deux à la caserne d'Orléans. En uniforme, elle a défilé à Orléans « Le 8 mai, pour les cérémonies de la victoire des Alliés et des fêtes johanniques, et le 11 novembre pour l'Armistice de 1918 ».



## Une expérience concluante

Avec quelques mois de recul, Gwendoline ne retire « que du positif pour tout » de son SNU. « Cela m'a permis de gagner en assurance, en maturité, de découvrir une détermination que j'avais en sommeil et d'avoir plus de rigueur, car on ne fait pas n'importe quoi chez les gendarmes ».

Outre les souvenirs et les nouvelles amitiés, « On a reçu un diplôme à la fin. C'est valorisant et c'est un petit plus sur le CV. On se démarque des autres ». La troisième phase du SNU propose un contrat d'engagement dans les armées. Mais pour le moment, l'adolescente privilégie ses études. Elle envisage d'exercer dans le domaine médical ou scientifique. Toutefois, « m'engager reste dans un coin de ma tête. On peut devenir « encadrant SNU » à partir de 18 ans et je me dis pourquoi pas. Je suis également prioritaire pour être réserviste ». Dans son entourage, ses amis qui n'étaient pas au courant sont contents pour Gwendoline. Ses parents voient son expérience « d'un bon œil et avec de la fierté ». La « cadette » a par ailleurs témoigné de son expérience au sein de son lycée. Elle a ainsi fait des émules, et conforté une amie dans son choix d'effectuer le SNU.

• **Arnaud Guilhem**



## Le SNU, qu'est-ce donc ?

Créé en 2019 à l'initiative du gouvernement, le Service National Universel (SNU) s'adresse aux 15-17 ans.

Par le biais de 3 phases distinctes organisées sur 12 mois, ce nouveau dispositif entend :

« **Faire vivre les valeurs républicaines** »,  
« **Renforcer la cohésion nationale** »,  
« **Développer une culture de l'engagement** » et  
« **Accompagner l'insertion sociale et professionnelle** ».

Le SNU doit se substituer progressivement à la JDC (Journée Défense et Citoyenneté).

Il pourrait devenir obligatoire pour tous les adolescents dès les prochaines années.

[www.snu.gouv.fr](http://www.snu.gouv.fr)

# Restauration municipale Septembre

Menus susceptibles d'être modifiés selon approvisionnements

## LUNDI 5 SEPTEMBRE

- Taboulé bio
- Sauté de dinde sauce espagnole
- Jardinière de légumes bio
- Carré frais bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## MARDI 6 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Tomates vinaigrette
- Carbonara (sauce végétarienne aux pois)
- Coquillettes semi-complètes bio
- Pain bio
- Yaourt bio aux fruits mixés

## MERCREDI 7 SEPTEMBRE

- Salade de pépinettes bio aux fèves
- Dos de colin sauce provençale
- Gratin de chou-fleur bio
- Édam bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## JEUDI 8 SEPTEMBRE

- Melon
- Sauté de bœuf sauce paprika
- Pommes de terre bio rissolées
- Pains aux céréales
- Crème dessert bio vanille

## VENREDI 9 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Betteraves bio vinaigrette
- Quenelle nature bio sauce champignons
- Riz bio
- Camembert bio à la coupe
- Pain bio
- Fruit de saison

## LUNDI 12 SEPTEMBRE

- Pommes de terre bio, œufs durs
- Boulettes de bœuf bio sauce thai
- Haricots verts persillés
- Yaourt bio nature
- Pain bio
- Fruit de saison

## MARDI 13 SEPTEMBRE

- Feuilleté au fromage bio
- Aiguillettes de poulet sauce champignons
- Brocolis bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## MERCREDI 14 SEPTEMBRE

- Salade verte vinaigrette
- Sauté de veau bio sauce romarin
- Pommes de terre vapeur
- Pain bio
- Petits suisses bio aux fruits

## JEUDI 15 SEPTEMBRE

- Radis, maïs bio vinaigrette
- Filet de saumon sauce beurre blanc
- Petits pois carottes bio
- Comté AOP
- Pain bio
- Compote de poire

## VENREDI 16 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Concombres vinaigrette
- Œufs sauce provençale
- Spaghetti bio, emmental râpé
- Pain de campagne
- Flan

## LUNDI 19 SEPTEMBRE

- Rillettes de sardines maison
- Émincé de poulet sauce tomate
- Courgettes sautées bio
- Emmental bio
- Pain aux céréales
- Fruit de saison

## MARDI 20 SEPTEMBRE

- Carottes bio râpées
- Rôti de bœuf bio froid
- Purée de pommes de terre bio
- Chèvre bio
- Pain bio
- Compte bio

## MERCREDI 21 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Macédoine de légumes bio
- Nuggets de pois chiche bio
- Épinards bio béchamel
- Tome grise bio
- Pain bio
- Glace

## JEUDI 22 SEPTEMBRE

- Salade de riz bio aux haricots rouges
- Dos de cabillaud sauce crémée
- Haricots beurre
- Kiri bio
- Pain bio
- Fruit de saison

## VENREDI 23 SEPTEMBRE

- Tomates, concombres
- Jambon blanc supérieur (riz bio)
- Lentilles locales
- Pain bio
- Fromage blanc bio aux fruits

## LUNDI 26 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Salade coleslaw (chou, carottes)
- Parmentier végétarien maison aux légumes
- Pain bio
- Yaourt bio vanille

### Repas Basque

## MARDI 27 SEPTEMBRE

- Salade vinaigrette
- Poulet basquaise
- Riz bio
- Tome au lait de brebis
- Pain de campagne
- Gâteau basque

## MERCREDI 28 SEPTEMBRE

- Salade piémontaise
- Sauté d'agneau sauce cumin
- Brocolis bio
- Fromage blanc bio sucré
- Pain bio
- Fruit de saison

## JEUDI 29 SEPTEMBRE

### Menu végétarien

- Tomates vinaigrette
- Curry de lentilles
- Fusilli bio
- Chanteneige bio
- Pain bio
- Ananas au sirop léger

## VENREDI 30 SEPTEMBRE

- Pâté de campagne, cornichons (terrines de légumes)
- Poisson du jour, sauce poivrons
- Carottes bio
- Savaron bio
- Pain bio
- Fruit de saison

# 24 ET 25 SEPTEMBRE

## DE LA BIODIVERSITÉ

Dans le cadre de ce rendez-vous organisé sur l'ensemble de la Métropole, la Ville, en lien avec l'association Nature Saran, propose durant tout le week-end un large programme d'animations dédié à tous les publics.

Thème de cette 4<sup>ème</sup> édition : « Un monde incroyable à deux pas de chez vous ».

### UN APRÈS-MIDI CHAMPÊTRE

C'est à un rendez-vous unique que la Ville convie les habitants, le dimanche 25 septembre, dans le cadre des « 24 heures de la biodiversité ». Un après-midi champêtre ponctué de nombreuses animations et rencontres, en présence de tous les partenaires qui œuvrent en faveur de la biodiversité à Saran. Parmi ceux-ci, **Nicolas Chollet et ses arbres meubles, Damien Pinsault de la Ferme Saran'Bio, Bertrand Laurentin, futur apiculteur saranais et Mathilde Menon, créatrice d'Éco troupeau** qui proposera des démonstrations de chiens de troupeaux. **L'association Ethicompost** prodiguera ses conseils afin d'utiliser aux mieux les ressources du compost.

**Dimanche 25 septembre - De 14h à 18h**

**Lac de la Médecinerie**

Inscriptions préalable  
audrey.carme@ville-saran.fr  
Tél : 02 38 80 34 55

Des balades en calèches gratuites seront par ailleurs proposées au public grâce à l'entreprise **Trait Service 45**. Au départ du Domaine du Clos Vert le matin ; depuis le lac de la Médecinerie l'après-midi.

### UNE PÉPINIÈRE D'ANIMATIONS

Durant tout le week-end, l'association Nature Saran propose un programme d'animations varié et intergénérationnel. Parmi celles-ci, **la découverte des insectes** présents à deux pas chez vous, en compagnie d'un entomologiste et d'une exposition dédiée. Ou encore **un « Rallye nature » pour les enfants**, avec la confection d'une table « Land art » de la biodiversité (De 14h à 18h les deux jours - Visualisation du tableau final à partir de 17h).

**Samedi 24 septembre, 14h-18h**

**Dimanche 25 septembre, 10h-12h et 14h-18h**

**La Pépinière, chemin des Marmitaines**

### « FAUNE, FLORE ET PAYSAGES DE NOS RÉGIONS »

De toujours, la photographe Christelle Saffroy « voue un amour inconditionnel à la nature ». Ses œuvres en noir et blanc et couleur sont à découvrir à partir **du samedi 24 septembre** et pendant tout le mois sur **la place de la Liberté**.

### FAUNE ET FLORE SARANAISES POUR LES PETITES OREILLES

L'équipe de la Médiathèque, en partenariat avec le service municipal de l'Aménagement, propose une séance inédite d'*Histoires pour les Petites Oreilles*. Au programme, des lectures par Inès autour du thème de la faune et la flore présentes à Saran.

**Samedi 24 septembre**

**À 10h** (enfants de 0 à 18 mois), **et à 11h** (enfants de 18 mois à 3 ans)

**Médiathèque - La Boîte**

Séances de 20 à 30 minutes

Inscriptions préalables au 02 38 80 35 10

*Le programme complet des « 24h de la Biodiversité » à Saran sera distribué début septembre auprès de l'ensemble des habitants.*



# UNE RESTAURATION MUNICIPALE, DE QUALITÉ

Dossier réalisé par Arnaud Guilhem

**En cette rentrée, la cuisine centrale poursuit son évolution par la concrétisation de plusieurs projets dont bénéficieront ses multiples convives, avec pour objectif l'amélioration constante de ses prestations.**

## « DES REPAS DE QUALITÉ QUI RÉPONDENT AUX BESOINS »

**Christian Fromentin**

1<sup>er</sup> adjoint chargé de la restauration et entretien  
des locaux et conseiller métropolitain.

« Notre choix en faveur d'une restauration municipale en régie est plus que jamais réaffirmé. À Saran, la restauration municipale couvre l'ensemble des besoins des différents usagers. La mise en place en janvier prochain du repas alternatif s'inscrit dans cette logique. Tout un travail est aussi mené pour diversifier l'offre auprès des usagers (seniors, enfants de la crèche...), et chaque semaine, la cuisine centrale propose des menus équilibrés et de qualité, avec des produits bios, bruts et de saison. Nous travaillons également l'accueil sur les lieux de restauration, afin que les enfants bénéficient de conditions optimales. Pour cela, nous investissons, avec par exemple, la rénovation du restaurant de l'école élémentaire des Sablonnières. Enfin, une sensibilisation des enfants en ce qui concerne le gaspillage débute en cette rentrée ».



## « ENTENDRE AU MIEUX LES ATTENTES DES USAGERS ET DES AGENTS »

**Marie-Lise Laloue-Bigot**  
Conseillère municipale déléguée  
à la restauration

« Outre les commissions restauration qui existent déjà et qui réunissent l'équipe de la cuisine centrale et des représentants des parents d'élèves, nous, élus, avons décidé d'organiser deux fois par an des rencontres avec les usagers de la restauration municipale. Ces rencontres vont se généraliser dans les écoles. Il s'agit d'entendre et de répondre au mieux aux différentes attentes. Nous avons également rencontré le personnel de la cuisine centrale, afin de connaître ses besoins et ses préoccupations ».



## UNE ORGANISATION BIEN RODÉE

Au départ de la cuisine centrale des Parrières, basée dans le quartier des Chimoutons, les repas sont livrés en liaison froide vers différents sites appelés « satellites » :

- **Satellite du Bourg élémentaire**

Réfectoires élémentaires, avec une salle de restaurant pour les agents municipaux

- **Satellite du Bourg maternel**

Réfectoire maternel

- **Satellite des Sablonnières**

Réfectoires maternels et élémentaires

- **Satellite du Chêne-Maillard**

Réfectoires maternels et élémentaires

- **Satellite Marcel-Pagnol**

Durant la période scolaire : réfectoire maternel ;

Durant les mercredis et les vacances scolaires : réfectoires maternels et élémentaires

- **À la base de loisirs de La Caillerette**

Pour la livraison des pique-niques et des barbecues

- **Satellite du Foyer Georges-Brassens**

Repas des résidents et une fois par mois un repas « festif »

- **Satellite de la crèche Les P'tits Loups**

Repas 1<sup>er</sup> âge, jusqu'à 3 ans

La liaison froide consiste à livrer les repas entre 0 et 3 °C puis à les conserver en chambre froide dans ces satellites. (voir schéma page suivante)

Ils sont ensuite réchauffés et servis à table par des agents de la restauration municipale, aidés des animateurs et animatrices périscolaires, tout comme des ATSEM, qui participent activement au temps du déjeuner.

Le personnel de restauration est par ailleurs en charge de l'entretien des locaux.

## UN RESTAURANT AU GOÛT DU JOUR

En cette rentrée, le restaurant de l'école élémentaire des Sablonnières, soit le site le plus fréquenté de la restauration municipale, affiche une mine pimpante. Durant l'été, ce « satellite » de 210 m<sup>2</sup> a en effet bénéficié d'une véritable cure de jouvence.

Une vaste opération de rénovation et de réaménagement qui a nécessité un investissement global conséquent, à hauteur de 130 000 euros.

Par le menu, les travaux ont porté tout d'abord sur l'abaissement du faux plafond, le ré-agencement de l'espace, la reprise des peintures, et des travaux d'électricité, avec l'installation d'éclairages à Led.

Afin de rendre le restaurant agréable tant aux jeunes convives qu'au personnel, l'accent a été tout particulièrement mis sur la réduction du bruit, notamment grâce à une étude menée par **Céline Derrien, responsable à la Ville de la prévention des risques**, en lien avec le CHSCT. Ainsi, le traitement acoustique de la salle a bénéficié de la mise en place de « pièges à son » ; un revêtement souple en PVC s'est substitué au carrelage initial ; le mobilier (tables et chaises) a été repensé et remplacé par du matériel plus ergonomique, plus léger et moins bruyant. Désormais, c'est dans un cadre plus lumineux et apaisé que les près de 400 convives pourront goûter au temps du midi.

## DE NOMBREUX CONVIVES

- Au quotidien, l'équipe de la cuisine centrale mitonne **prêt de 1 400 repas** par jour et propose un choix de menus selon les différents publics.

- **Les écoliers** sont ses principaux usagers (1 195 repas).

- **Les autres convives sont :** Les résidents du foyer Georges-Brassens ; Les bénéficiaires du service de portage de repas à domicile ; Les enfants de la crèche Les P'tits loups (de 3 mois à 3 ans) ; Les agents municipaux ; Les enfants fréquentant les centres de loisirs Marcel-Pagnol et de la base de la Caillerette.

- L'équipe de la cuisine centrale est par ailleurs sollicitée pour différentes prestations (Banquet des anciens, fêtes périscolaires, manifestations et cérémonies publiques, vernissages...)



### DU BIO, DE LA QUALITÉ ET DU LOCAL

C'est l'une des contraintes due à l'entrée en vigueur de la loi Egalim : Désormais, les structures de restauration collectives se doivent de proposer dans leurs menus au moins 50 % de produits de qualité ou locaux, dont 20 % issus de l'agriculture biologique.

En la matière, la cuisine centrale n'a pas tardé. Elle fait même figure de bonne élève. « On est parti de 4 % de bio en janvier 2021, aujourd'hui nous en sommes à 23 %, soit au-dessus de la loi. Notre objectif est de continuer à augmenter les produits de qualité » indique **Marie-Carmen Bataille, directrice de la restauration municipale et de l'entretien des locaux.**

Produits laitiers, farine, œufs, nombreux légumes bios, fromages d'appellation, viandes et volailles labellisées... Les achats ont évolué. Et par voie de conséquence, la qualité des produits a augmenté, ainsi que celle des repas. À titre d'exemple, « Tout le pain, qui provient d'un artisan boulanger de proximité, est bio. Nous proposons également, toutes les semaines un pain différent, sur une journée : pain de campagne, pain aux céréales, pain campagnain, pain complet. Cela nous permet de faire découvrir à nos convives toute une diversité de pains, de saveurs et de goûts ».

Le respect de la saisonnalité des fruits et légumes, dans les repas, permet de limiter le coût de transports.



### DES MENUS ÉQUILIBRÉS ET VARIÉS

« Au quotidien, la restauration municipale propose des menus de qualité et variés, équilibrés, avec des grammages et des fréquences de plats obligatoires pour les scolaires », explique **Céline Aguilon, responsable qualité à la cuisine centrale.**

La variété est également de mise dans les assiettes, avec un menu végétarien, servi chaque semaine aux scolaires et aux agents communaux. « Les cuisiniers travaillent à base de produits secs locaux, tels que des légumineux et des céréales qui permettent d'apporter davantage de protéines végétales ».



### DES PRODUITS BRUTS, DE SAISON ET EN CIRCUIT COURT

« Depuis quelques mois, les entrées réalisées avec des produits de saisons sont à base de produits bruts, notamment les crudités », indique **Céline Aguilon.**

Pour ce faire, des investissements ont été réalisés, en équipant une légumerie au sein de la cuisine centrale. Il a fallu également revoir les fiches recettes et le processus de production. Cette démarche va se poursuivre, afin de proposer plus de produits bruts de saison. Ainsi, depuis avril, les bébés 1<sup>er</sup> âge de la crèche des P'tits Loups se sustentent à partir de produits bruts, locaux et bios. Cette offre sera progressivement étendue à tous les enfants accueillis par la structure ainsi que les enfants des centres de loisirs.

Les potages, pour les personnes âgées seront également, dans le courant de l'année, pour la plupart, en produits bruts de saison. Ainsi, la cuisine centrale sera à même d'intégrer les produits issus de la future régie agricole municipale.



### UN REPAS ALTERNATIF PROCHAINEMENT

À compter de 2023, la restauration municipale proposera chaque jour un repas alternatif végétarien. « Il s'agira d'un menu alternatif sur toutes les composantes du repas qui seront végétariennes de l'entrée au dessert » souligne **Céline Aguilon.**

Pour l'heure, la cuisine centrale travaille les recettes et pointe les modifications d'organisation des services induites par cette nouvelle offre, en privilégiant l'association céréales/légumineuse plutôt que des plats végétariens ultra-transformés. Une offre qui devrait répondre aux attentes.

### FONCTIONNEMENT DE LA RÉCEPTION DES MARCHANDISES AU RECYCLAGE DES

RÉCEPTION

FABRICATION

CUISSON (>+63°C)

CUISINE CENTRALE

CONDITIONNEMENT

REFROIDISSEMENT  
(de 63°C à 10°C en moins de 2h)

STOCKAGE  
(3°C, maxi J+3)



## UN CHALLENGE ANTI-GASPI

Suite à une étude menée sur le groupe scolaire du Bourg élémentaire, une estimation des biodéchets a été faite. Celle-ci représente 118 grammes de biodéchets issus des assiettes, soit une estimation de 17,5 tonnes par an pour la commune !

Une collecte des biodéchets sera mise en place, dès la rentrée, soit une collecte quotidienne de 141 kg par jour.



Durant l'année, les enfants vont être associés en pesant les déchets avant leur mise en bac. Ainsi, au fil des mois un classement sera établi par école. Tel est l'objectif du challenge qui sera mis en place à la rentrée dans les différents satellites de la ville afin de réduire les biodéchets en sensibilisant les enfants et en luttant contre le gaspillage alimentaire.

À travers ce challenge, « il s'agit d'initier un cercle vertueux » résume Céline Aguilon. « Le but est que les assiettes repartent vides ». Un travail sera également mené sur les recettes et les grammages. Les biodéchets pourront, par la suite, retourner à la terre en compost et enrichir la terre de la future régie agricole municipale.

La ville de Saran valorise également le surplus alimentaire (classes absentes, surproduction...), par le biais de don alimentaire auprès d'associations comme les Restos du Cœur ou le Secours Populaire.



## PLASTIQUE, UNE OPTION À L'ÉTUDE

2025 constitue l'échéance prévue par la loi pour la disparition des contenants plastiques, utilisés par la cuisine centrale. Ceux-ci posent en effet problème en matière d'environnement et de recyclage.

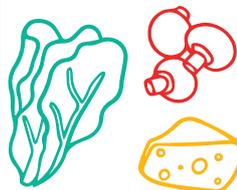
« Nous sommes en train de travailler sur le choix du meilleur contenant » explique **Marie-Carmen Bataille**. Bacs en verre, en inox, barquettes en cellulose 100 % compostables. Toutes les solutions sont à l'étude et ont un impact sur l'environnement mais également sur l'organisation des différents services de la direction.

Pour l'heure, la réduction de l'utilisation des barquettes plastiques reste un objectif prioritaire. « Nous avons commencé un tri et un recyclage de nos contenants. Toutes les barquettes en plastique vont dans le bac jaune. Cette démarche nouvelle entraîne la mise en place de procédures et donc plus de travail » mentionne la responsable.

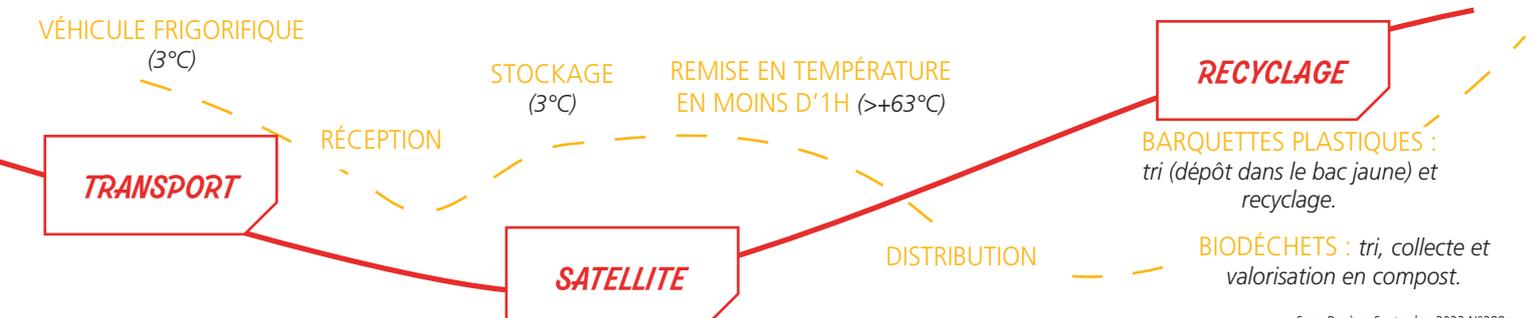


## DES TARIFS SANS AUGMENTATION À LA RENTRÉE DE SEPTEMBRE

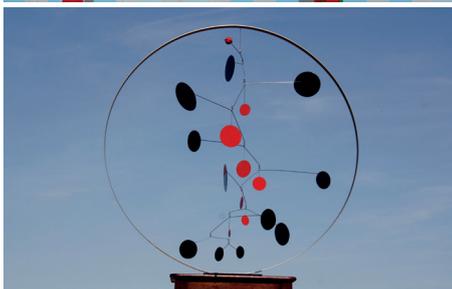
Alors que dans d'autres communes, les fournisseurs de repas, notamment privés, s'apprêtent à augmenter leurs prix de 5 à 10 %, les parents d'élèves saranais peuvent être rassurés : en 2022 le tarif des repas sera inchangé, malgré l'envolée du prix des denrées alimentaires et de l'énergie. Il reste dans une fourchette comprise entre 0,50 euro et 4,90 euros pour un repas. Toutes les familles bénéficient donc du soutien financier de la ville en fonction de leur quotient familial puisque le coût réel d'un repas est bien supérieur à 4,90 €. « Actuellement, la restauration scolaire à Saran n'est pas impactée » précise **Christian Fromentin**. « Nous restons cependant très vigilants et suivons la situation de très près ».



## DÉCHETS



# Septembre 2022



**Du 2 au 25 septembre**  
**EXPOSITION DE PASCAL SANTARELL (PEINTURES) & DANIEL GUY (SCULPTURES EN MOUVEMENT)**  
> GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG  
02 38 80 35 61  
CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR  
> DU MARDI AU VENDREDI DE 14H À 17H30  
> SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 18H30 (EN PRÉSENCE DES ARTISTES)  
> FERMÉ LE LUNDI  
> ENTRÉE LIBRE



**Dimanche 4 septembre**  
**FOOTBALL**  
U19 Saran reçoit Montfermeil FC  
> STADE D'HONNEUR JACQUES-MAZZUCA  
> À 15H

**Samedi 10 septembre**  
**PORTES OUVERTES DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE**  
> RUE DE LA FONTAINE  
> DE 10H À 12H  
> RENSEIGNEMENTS 02 38 80 35 19

**Dimanche 11 septembre**  
**VIDE GRENIER**  
Organisé par le Comité des fêtes  
> AUTOUR DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG  
> DE 8H À 19H  
> LES INSCRIPTIONS SE FERONT LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE DE 9H À 12H, DEVANT LE CHÂTEAU DE L'ÉTANG  
> 12€ L'EMPLACEMENT D'UNE VOITURE ET 20€ L'EMPLACEMENT D'UNE VOITURE + REMORQUE OU UN FOURGON. SE MUNIR D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ ET D'UN JUSTIFICATIF DE DOMICILE.  
> RENSEIGNEMENTS 06 24 04 72 55

 **Lundi 12 septembre**  
**DON DU SANG**  
> SALLE DES FÊTES  
> DE 15H30 À 19H30  
> RENSEIGNEMENT 02 38 72 49 49

**Mercredi 14 septembre**  
**HEURE DU JEU VIDÉO**  
Rocket League  
> MÉDIATHÈQUE – LA BOÎTE  
> À 15H  
> GRATUIT, ENTRÉE LIBRE



**Du 14 septembre au 6 novembre**  
**LES JARDINS ÉPHÉMÈRES - «Chaud devant»**  
> PARVIS DE LA MAIRIE - PLACE DE LA LIBERTÉ  
> MISE EN SCÈNE VÉGÉTALE SUR LE THÈME DES JARDINS INCLUSIFS ET LE RÔLE DU VÉGÉTAL EN MILIEU URBAIN  
> PROGRAMME COMPLET SUR WWW.ORLEANS-METROPOLE.FR

**Vendredi 16 septembre**  
**CAFÉ NUMÉRIQUE**  
Pronote/ENT (Adultes)  
> MÉDIATHÈQUE – LA BOÎTE  
> À 18H  
> GRATUIT, SUR INSCRIPTION 02 38 80 35 10  
OU MEDIATHEQUE@VILLE-SARAN.FR



**PROLIGUE HANDBALL**  
Saran reçoit Nancy  
> HALLE DES SPORTS JACQUES MAZZUCA  
> À 20H30.

**Vendredi 16, 23 et 30 septembre**  
**SORTIE SENIORS AU CANAL DE COMBLEUX**

- > ENTRE 14H ET 18H
- > ACTIVITÉS DOUCES : PROMENADE, PÉTANQUE, MOLKY, JEUX DE SOCIÉTÉ, ACTIVITÉS CRÉATIVES
- > TRANSPORT EN MINIBUS
- > LIMITÉ À 8 PLACES
- > RÉSERVÉ AUX SARANAIS(E)S DE 62 ANS ET + VIVANT SEULS OU AYANT DES DIFFICULTÉS À MARCHER
- > PARTICIPATION 5€49
- > RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : 02 38 80 34 24

**Samedi 17 septembre**  
**P'TIT DÈJ MUSICAL**

- > MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE
- > À 11H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

**FOOTBALL N3**

- Saran reçoit Bourges Foot
- > STADE D'HONNEUR JACQUES-MAZZUCA
- > À 17H.



**VENDANGES**

- Organisées par le Groupe d'Histoire Locale
- > CLOS SALMON (ALLÉE DU RAYON D'OR)
- > APRÈS-MIDI

**Dimanche 18 septembre**  
**RASSEMBLEMENT DE VOITURES ANCIENNES**

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > À PARTIR DE 14H.

**FOOTBALL U19**

- Saran reçoit Havre AC
- > STADE D'HONNEUR JACQUES-MAZZUCA
- > À 15H.

**Mardi 20 septembre**  
**LA PAPOTE DU MARDI**

- > MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE
- > À 18H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE



**Mardi 20 septembre**  
**THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE**

- Présentation de la saison 2022-2023
- > THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
- > À 19H

**THÉÂTRE**

**« POURQUOI JESSICA A-T-ELLE QUITTÉ BRANDON ? »**

- Programmation Théâtre de la Tête Noire
- > À 21H
- > RENSEIGNEMENTS 02 38 73 02 00
- WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

**Mercredi 21 septembre**  
**JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX**

- > PLACE DE LE LIBERTÉ
- > DE 14H À 17H : JEUX SPORTIFS, ATELIERS CRÉATIFS ET ANIMATIONS
- > À 17H : PLANTATION DE L'ARBRE DE LA PAIX
- > À 18H : CONCERT DE L'ENSEMBLE VOCAL DE L'EMMD
- > À 19H : DISCOURS
- > À 20H : CONCERT DU BIG BAND EN FAVEUR DE L'UKRAINE

**du samedi 24 septembre**  
**au 21 octobre**

**EXPOSITION PHOTOS SUR LA BIODIVERSITÉ**

- « Faune, flore et paysages de nos régions » de Christelle Saffroy
- > PLACE DE LA LIBERTÉ

**Vendredi 23 septembre**  
**CONSEIL MUNICIPAL**  
 > SALLE DU CONSEIL - MAIRIE  
 > À 19H

**Samedi 24 septembre**  
**HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES**

- > MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE
- > 10H POUR LES 0 À 18 MOIS
- > 11H POUR LES 18 MOIS À 3 ANS
- > GRATUIT, SUR INSCRIPTION 02 38 80 35 10 OU MEDIATHEQUE@VILLE-SARAN.FR



**Mercredi 28 septembre**  
**PORTES OUVERTES DES ATELIERS DU THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE**

- > 219 RUE DE LA FONTAINE
- > À 14H POUR LES 8-16 ANS
- > À 20H POUR LES ADULTES.
- > SUR INSCRIPTION 02 38 73 02 00 OU WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM

**Vendredi 30 septembre**  
**PROLIGUE HANDBALL**

- Saran reçoit Dijon
- > HALLE DES SPORTS JACQUES MAZZUCA
- > À 20H30.

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre**  
**DANSE « ET SI ON REDESSINAIT LE MONDE ! »**

- Proposé par Art's Danse
- > CHÂTEAU CIRQUE GRUSS - 40 RUE DU PETIT BOIS - SAINT-JEAN-DE-BRAYE
- > À 20H30
- > BILLETTERIE EN LIGNE WWW.ARTSDANSE45.FR, RENSEIGNEMENT ARTSDANSE.SARAN@GMAIL.COM OU 06 81 26 56 32

**À partir du 4 octobre**  
**LE MOIS DU NUMÉRIQUE**

- Activités ludiques et éducatives autour du numérique. Rencontres, conférences, réalité virtuelle, jeux vidéo, découvertes, initiations.
- > MÉDIATHÈQUE - LA BOÎTE
- > RENSEIGNEMENTS : 02 38 80 35 10
- WWW.MEDIATHEQUE.VILLE-SARAN.FR



# Découvrez les projets lauréats

## LE BUDGET PARTICIPATIF EN CHIFFRES



**100 000 €** dédiés à la ville de Saran pour des projets proposés par ses habitants

**43 projets proposés** par les habitants lors de la phase de dépôt

**16 projets** retenus par le comité de pilotage et soumis au vote des Saranais

**50 jours** pour voter

**554 votants** : 303 bulletins « papiers » et 251 bulletins électroniques

**1547 voix exprimées** – Plusieurs choix possibles sur le même bulletin



**7 projets lauréats**

Réalisation dans les 2 ans

## RÉSULTATS DES VOTES

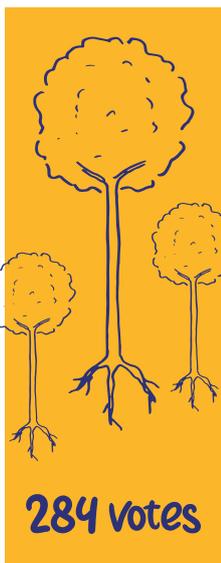
		Budget estimé
1	284 votes <b>PLANTER DES ARBRES</b>	25 000 €
2	156 votes <b>UN OBSERVATOIRE PÉDAGOGIQUE DE LA BIODIVERSITÉ</b>	17 000 €
3	128 votes <b>UN PARC DE JEUX POUR CHIENS</b>	20 000 €
4	125 votes <b>DES BANCs AUTOUR DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG</b>	22 000 €
5	102 votes <b>EMBELLIR LES PILIERS DES PONTS AVEC DES FRESQUES</b>	7 000 €
6	94 votes <b>DES TABLES DE PIQUE-NIQUE DANS LE DOMAINE DU CLOS VERT</b>	7 000 €
6	94 votes <b>UN JARDIN PARTICIPATIF ET PARTAGÉ</b>	1 500 €
8	88 votes <b>DES COMPOSTEURS SUR L'ESPACE PUBLIC</b>	4 600 €
9	82 votes <b>UNE PLATEFORME DE MUSCULATION EXTÉRIEURE</b>	25 000 €
10	81 votes <b>UNE AIRE DE JEUX AU SQUARE PABLO-PICASSO</b>	25 000 €
11	80 votes <b>UN TERRAIN DE PÉTANQUE AU PARC DU CHÂTEAU</b>	4 300 €
12	65 votes <b>UNE PROGRAMMATION CULTURELLE : SARAN TALENT'S SHOW</b>	20 865 €
13	64 votes <b>DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS CHARGEURS DE BATTERIES</b>	12 000 €
14	41 votes <b>UN TERRAIN DE PÉTANQUE AU PARC DES SPORTS</b>	4 300 €
15	38 votes <b>UN MINI-TOBOGGAN AU PARC DES CHAMPS-GAREAUX</b>	5 000 €
16	25 votes <b>UN ÉQUIPEMENT DE TEQBALL AU PARC DES SPORTS</b>	13 100 €



1

**PLANTER DES ARBRES**

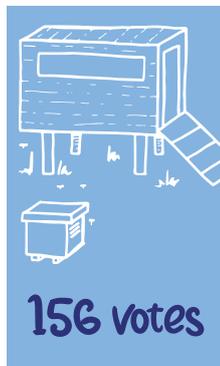
**25 000 €**



2

**UN OBSERVATOIRE PÉDAGOGIQUE DE LA BIODIVERSITÉ**

**17 000 €**



3

**UN PARC DE JEUX POUR CHIENS**

**20 000 €**



4

**DES BANCS AUTOUR DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG**

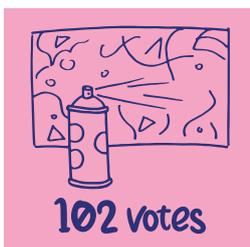
**22 000 €**



5

**EMBELLIR LES PILIERS DES PONTS AVEC DES FRESQUES**

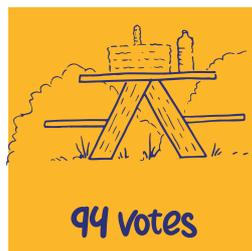
**7 000 €**



6

**DES TABLES DE PIQUE-NIQUE DANS LE DOMAINE DU CLOS VERT**

**7 000 €**



6

**UN JARDIN PARTICIPATIF ET PARTAGÉ**

**1 500 €**



# « Le goût de l'Art et du beau »



**La galerie d'antiquité « Romuald et Samuel », située sur le parc d'activités des Vallées, proche de la RD2020, au sud de Saran, a ouvert en juin. Une adresse pour les amateurs de vintage, d'art et de bonnes affaires. L'enseigne fait aussi les brocantes, les successions, l'estimation d'objets, les débarras et déblaiements... Et a prévu de monter des événements culturels.**

« **N**ous proposons un mélange de styles, d'époques, avec beaucoup d'objets vintage, disent **Romuald Defrocourt, 47 ans, et Samuel Sol, 34 ans**, responsables du magasin. Nous exposons luminaires, décorations, art de la table, livres, bijoux... Une grande variété de références avec des tarifs adaptés à tous. Ce qui nous guide : la curiosité, le goût de l'art et du beau. Notre credo envers la clientèle : le conseil, lui faire découvrir de belles choses ». L'inauguration de la galerie a eu lieu le 24 juin, en présence notamment de Maryvonne Hautin. L'espace de 280 m<sup>2</sup> est valorisé par une scénographie inspirée de celles que l'on peut voir dans certains salons d'art. Chaque cellule latérale présente une ambiance, une déco particulière : espace XVIII<sup>e</sup> siècle, XIX<sup>e</sup>, années 70... L'espace central, découpé en quatre unités, est consacré au 20<sup>ème</sup> siècle. « Nous avons un faible pour le 20<sup>ème</sup> siècle, avec notamment de nombreux meubles et objets design »,

poursuit le duo. Au départ c'est une passion commune pour les meubles et les objets anciens qui a réuni les deux professionnels. Ainsi que le goût de chiner à travers brocantes, vide-greniers, puces...

### Travailler avec les marchands d'arts et les artistes

Les deux amis pensent tout naturellement à s'orienter vers l'achat et la revente d'objets d'art, de bibelots anciens de valeur et de qualité. Après avoir ouvert dans un premier temps une boutique d'antiquités à Romorantin, ils créent en 2016 la société « Romuald et Samuel ». Et décident ré-

cemment d'ouvrir leur galerie d'antiquités sur le parc d'activités des Vallées, situé en bordure de la RD2020. Pour se faire connaître, le duo compte beaucoup sur le « bouche-à-oreille ». Il entend développer le marketing et la vente en ligne. La société a aussi pour projet, à terme, de travailler avec les marchands d'art, les artistes... À partir d'un concept original : sous-louer des boxes modulables afin d'accueillir des expositions, des happenings, des défilés... Les idées et les projets ne manquent pas. Romuald et Samuel ont l'intention de doubler les effectifs dès l'an prochain.

• Clément Jacquet

### SARL « Romuald et Samuel », créée en 2016 Vente d'antiquités, achats ventes, successions

Adresse : Parc d'activités des Vallées. Rue des Entrepreneurs - 45770 Saran

Tél : 06 03 99 53 88 (Romuald), 07 88 24 16 40 (Samuel)

www.romuald-et-samuel.fr - Réseaux sociaux : Facebook, Instagram

contact@romuald-et-samuel.fr

# La belle rentrée des seniors

**La rentrée, quel que soit son âge, est synonyme de bonnes résolutions et d'envies de loisirs partagés. La Ville déploie dès septembre toute une offre d'animations et d'activités à l'attention des Saranaises et Saranais âgés de 62 ans et plus. Certaines accessibles via le Passeport senior (activités physiques et artistiques). D'autres ouvertes à tous : banquet des seniors, sortie au canal de Combleux (sous conditions)... Des offres synonymes de lien social et de convivialité.**

« Le sens de ces diverses propositions est de créer du lien social, pour le loisir, le plaisir, dit Marie-Lucie Oujagir, animatrice seniors au sein du service social municipal. Elles permettent de sortir de chez soi, de lutter contre l'isolement. Le tout dans la convivialité. Rappelons que le « bien vieillir sur Saran » fait partie du projet de mandat. Les aînés ont toute leur place dans la cité, conclut Marie-Lucie Oujagir. Ils transmettent leur savoir faire, leur savoir être, toutes leurs expériences et compétences. Ce qui peut faire beaucoup de bien à tous ».



## Le Banquet des seniors

Repas et animations musicales

**LE 27 NOVEMBRE 2022 À LA HALLE DES SPORTS DU BOIS JOLY**  
(115, allée Roland Rabartin)

Gratuit pour tous les saranais et saranaises  
à partir de 65 ans (repas offert).

Repas payant pour les conjoints de moins de 65 ans (42,85€).

### PERMANENCES D'INSCRIPTION :

**Jeudi 22 septembre, de 9h à 11h30 et de 13h à 16h**

Secteur Vilpot - Salle des Aydes (57 rue Louis Chevalier) ;

**Mercredi 28 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Chêne Maillard - Salle Lucien Barbier (allée Jacques Brel) ;

**Jeudi 29 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Bourg - Mairie de Saran (salle du conseil municipal) ;

Se munir d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité ;

## Sortie au canal de Combleux

Activités douces : promenade, pétanque, Molky, jeux de société, activités créatives.

**Les vendredis 16, 23 et 30 septembre entre 14h et 18h**

- Réservé aux saranais(e)s de 62 ans et + vivant seuls ou ayant des difficultés à marcher ;

- Transport en minibus depuis le domicile ;

- Limité à 8 places ;

- Participation 5,49€ ;

## Le Passeport senior

Activités de loisirs durant toute l'année

L'an passé 284 personnes, de 62 à 92 ans, dont deux tiers de femmes, avaient souscrit au Passeport senior. En clôture de l'année, la première Fête du Passeport seniors qui s'est tenue le 7 juillet, a connu une belle réussite, avec 63 participants.

- **Tous les seniors saranais et saranaises à partir de 62 ans ;**
- **Activités physiques :** gymnastique d'entretien, marche, natagym, natation libre (encadrés par des éducateurs sportifs) ;
- **Activités artistiques :** ateliers créatifs, chant ;
- **Reprise des activités : le mardi 4 octobre**

### PERMANENCES D'INSCRIPTION

**Lundi 19 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Bourg - Salle des Fêtes

**Mardi 20 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Bourg - Mairie

**Mercredi 21 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Chêne-Maillard - salle Lucien Barbier (allée Jacques Brel)

**Lundi 26 septembre, de 9h à 11h30**

Secteur Vilpot - salle des Aydes (avenue André Chêne) ;

**Mardi 27 septembre, de 9h à 11h30**

Foyer Georges-Brassens (uniquement ouvert pour les résidents)

- Se munir du **dernier avis d'imposition** et d'un **justificatif** pour l'inscription ;

- **Adhésion :** entre 30€ et 50€ selon le quotient familial

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

Direction de l'Action Sociale de la mairie

02 38 80 34 24 ou sur [www.saran.fr](http://www.saran.fr)



# PATRICIA GOY

## à la barre des Cent arpents

**Patricia Goy est la nouvelle directrice de l'institut des Cent Arpents, structure dont la mission est l'insertion sociale et professionnelle d'adultes en situation de handicap. Son challenge : mener à bien la transformation inclusive, en ouvrant davantage l'établissement vers l'extérieur. Son actualité : fêter le 19 octobre les 40 ans de l'institut.**

**F**emme de convictions, Patricia Goy, 50 ans, est installée depuis le 4 avril à la tête du centre médico-social des Cent Arpents. La nouvelle directrice succède à Marie-Joëlle Pollet qui vient de faire valoir ses droits à la retraite et qui a dirigé l'établissement pendant quatorze ans. « Le passage de témoin s'est fait simplement, assure Patricia. Je poursuivrai son action. Nous avons un parcours similaire. Nous nous connaissons pour avoir mené des projets en commun lorsque je m'occupais du foyer d'hébergement du Kiosque. Marie-Joëlle et moi défendons des valeurs et avons un but en commun : améliorer la reconnaissance de la société pour ces personnes en situation de handicap. Je souhaite être à la hauteur du relais de flambeau ».

### Un challenge idéal

Originaire de Niort et psychomotricienne de métier, Patricia Goy a une grande expérience

du secteur médico-social. Elle a travaillé en IME, Sessad (Service d'éducation spécialisée et de soins à domicile), Savs (Service d'accompagnement à la vie sociale), hôpital de jour pour enfants, foyers d'accueil médicalisés, foyers de vie... « Je suis une femme de projets, dit-elle. J'aime l'animation, le management d'équipes ». Clin d'œil de la vie : alors quelle était élève en CM1 dans les Deux Sèvres, Patricia avait effectué un voyage scolaire sur notre commune.

Le gros chantier dont elle hérite a un nom : la transformation inclusive, dispositif unique dans le Loiret. « Je suis venue ici pour la démarche inclusive, précise-t-elle. Afin que les personnes puissent prendre, comme tout le monde, leur place dans la société. Il s'agit de leur donner la chance que la vie ne leur a pas donnée au départ. Je désire être actrice de cette compensation. C'est un challenge idéal pour s'investir ».

L'institut qui accueille et accompagne des personnes en situation de handicap intellec-

tuel et des adultes présentant des troubles psychiques, a en effet entamé sa mutation. La transformation inclusive, lancée en 2021, prend la forme d'une plateforme de services autour de trois pôles : le travail, l'habitat, la santé-bien être.

La première étape de cette évolution a été menée avec brio par Marie-Joëlle Pollet. Avec la construction de vingt habitations et d'une maison commune elle a en effet créé de A à Z le Riadh (Résidence inclusive d'accompagnement des habitants). Cette opération, pilote sur le département, sera également inaugurée le 19 octobre. Le volet habitat comprend aussi de nombreuses actions sur la Chatonnerie. « Nous développons de plus en plus le travail en milieu

ordinaire avec une vingtaine d'entreprises qui nous font confiance », complète la directrice générale.

### Le goût du vivant

Maman de trois enfants, Patricia aime côté loisirs les activités nature comme le vélo, le jardinage... Elle apprécie aussi la lecture (polars, livres de psychologie, de développement personnel), le cinéma, les sorties... « J'aime le vivant, résume-t-elle. Et les Cent Arpents c'est très vivant ». Et plus loin : « Notre métier est nourrissant, ressourçant. Notre action donne du sens à notre vie ».

• Clément Jacquet

# « Ici je me sens vraiment utile »

**Laurent Burgot, 39 ans, est moniteur à l'atelier de menuiserie de l'Esat des Cent Arpents. On lui doit, ainsi qu'à son équipe, la superbe boîte à livres de la place du Bourg et la table de convivialité du Vilpot.**

Son amour du bois remonte à l'enfance, lorsque élève de primaire il avait effectué un stage de marqueterie dans une menuiserie. « C'est un matériau agréable, chaleureux », dit celui qui officie depuis six ans à l'Esat (Établissement et services d'aides par le travail). Laurent encadre aujourd'hui avec Christophe, chef d'atelier, une dizaine de travailleurs âgés de 25 à 45 ans, dont deux femmes. « Nous ne sommes pas dans l'occupationnel, nous faisons de la production, explique-t-il. Notre action s'inscrit dans l'insertion sociale et professionnelle du travailleur. Le développement de son autonomie ». L'atelier menuiserie de la rue des Jonquilles produit principalement à destination du monde agricole. « Nous ne sommes pas uniquement des exécutants de commandes, nous faisons aussi des propositions », poursuit Laurent Burgot.

### Confiance mutuelle

Suite à une commande de la ville de Saran, l'atelier menuiserie a ainsi créé la table de convivialité place de Gascogne sur le quartier Vilpot. Les travailleurs de l'Esat ont également réalisé la boîte à livres, avec son univers fantastique, installée place du Bourg. « Ce genre de projet est une valorisation du travail et des travailleurs de l'institut, indique le moniteur. Il y a une confiance mutuelle entre la mairie et la structure ». Laurent Burgot a de nombreuses cordes à son arc. Ébéniste de métier (il a été formé à la prestigieuse école Boule d'arts appliqués), il a aussi multiplié les formations : sculpteur, dessinateur industriel, métreur, céramiste. « Je me sens bien aux Cent Arpents, conclut-il. J'ai vraiment l'impression d'être utile ici. C'est plus valorisant que dans une entreprise classique. Il y a un côté relationnel, humain, social, qui m'apporte beaucoup ». Le moniteur de menuiserie a entrepris une démarche qui s'inscrit dans le projet d'établissement : dispenser des cours du soir à des personnes extérieures.





## CONTINUONS AVEC VOUS POUR SARAN

### Hausse des prix de l'énergie et de l'alimentation mais pas d'augmentation des tarifs municipaux en septembre.

Début août, un gestionnaire privé de deux piscines municipales au Sud de l'agglomération orléanaise a augmenté de 15 % l'entrée à l'unité. À Saran, rien de tout cela : malgré la forte inflation constatée ces derniers mois, nous avons décidé de ne modifier aucun tarif des prestations municipales jusqu'en janvier 2023. En cette rentrée difficile financièrement pour nombre de familles après deux années de crise sanitaire, nous voulons continuer à soutenir chaque Saranais-e, en proposant un accès à des services publics de qualité et aux tarifs inchangés depuis janvier dernier. Nous entendons également tenir notre engagement électoral de ne pas augmenter les taux communaux d'imposition. Face à la forte baisse des dotations d'État, nos choix sont rendus possibles par une maîtrise accrue des dépenses de la Ville, le dynamisme économique de Saran et le fort investissement du personnel municipal. Toutefois, la persistance de l'inflation nécessite la revalorisation des dotations aux communes et à plus long terme, une véritable ambition gouvernementale pour maintenir les services publics de proximité afin de répondre à l'urgence sociale et climatique.

### Lutte contre le dérèglement climatique : où sont les mesures fortes gouvernementales ?

Cet été est marqué dans notre pays par une nette accélération des conséquences du dérèglement climatique : sécheresse, incendies de forêts, dépérissement des cultures, retrait et gonflement de l'argile agissant sur les maisons... Malgré les préconisations des scientifiques du GIEC, les politiques climatiques actuelles n'enrayent pas la hausse des émissions de gaz à effet de serre. Le coût de l'inaction est pourtant devenu plus élevé pour la planète et ses habitant-es que les actions qui doivent être menées. En France, les émissions de gaz à effet de serre sont majoritairement le fait des transports. Où sont les mesures fortes pour développer les transports en commun, pour en diminuer les tarifs et tendre vers la gratuité ? À quand des décisions pour réduire le trafic des camions et relancer le fret ferroviaire et fluvial ? À quand un impôt sur la fortune (ISF) climatique et sur les profits des grands groupes pour financer la transition écologique ?

**Les élus et élus de la majorité municipale : Julien BADONI, Thierry BERTHÉLÉMY, Patricia BIKONDI, Alexis BOCHE, Fabrice BOISSET, Khaled BOUHAJRA, Gwenaelle BOUCHER, Aziza CHAÏR, Marie DE CARVALHO, Philippe DOLBEAULT, Sylvie DUBOIS, Nadia EL OUAROUDI, Christian FROMENTIN, Mathieu GALLOIS, Armelle GELOT, Catherine HAMON, Maryvonne HAUTIN, Marie-Lise LALOUÉ-BIGOT, François MAMET, Fanny PRÉVOT, Olivier RENOU, Evelyne RALUY-SAVOY, José SANTIAGO, Josette SICAULT, Romain SUZZARINI, Jean-Paul VANNEAU, Claude VANTHOURENHOUT et Hoirda ZAGHOUBANI.**

Retrouvez notre équipe sur les réseaux sociaux et sur : [www.continuonspoursaran.fr/blog](http://www.continuonspoursaran.fr/blog)

## MON PARTI C'EST SARAN

### Politique des petits pas versus grande métamorphose du climat.

Définition de politique des petits pas : façon de gouverner qui avance lentement, sans grands changements.

Donc quand on subit cette nouvelle donne climatique, est-ce la politique à suivre ?

Effectivement ne rajoutons pas du chaos au chaos, mais ne mettons pas l'inaction au centre de tout. Il n'est pas question d'avoir raison ou tort, il est question de faire des choix et de se mettre en action rapidement.

Donc nous proposons déjà à l'échelle de notre commune une table ronde avec la majorité pour faire le point de ce qui est fait et surtout voir ce qu'il y a à faire dès cette fin d'année et l'année prochaine en complément.

Une question sera posée quant à l'engagement effectif des fonds prévus par la Métropole pour cette question.

Merci d'avance pour la réponse et bonne rentrée à tous.

### Les élus de « Mon Parti c'est Saran » :

Gérard Vesques, Sylvie Crinon, Philippe Dufour, Patricia Morin, Esther Sébène.

« Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression de chaque groupe politique et de tout Conseiller n'appartenant pas à la majorité municipale, qui disposent au minimum de 500 signes (sans photographie ; hors nom du groupe ou de l' élu, signature et coordonnées du site internet), sur un total de 3 848 signes de la rubrique réservée à la tribune politique, plus un nombre de signes proportionnel à leur représentation au sein du conseil municipal. La fréquence de parution de cette tribune est bimestrielle. »

# Jean Landré

**Instituteur et bénévole de la première heure. La rénovation complète du gymnase Jean Landré vient de s'achever. L'occasion d'évoquer cette personnalité saranaise.**

**E**n cette rentrée, le gymnase Jean-Landré débute un nouveau chapitre de son existence.

Au cours des derniers mois, cet équipement sportif municipal a en effet bénéficié d'une cure de jouvence. Le montant des travaux se chiffre à près d'un million d'euros.

Pour bon nombre de Saranais, le nom de Jean Landré évoque invariablement ce gymnase. Mais pour ce qui est de Jean Landré en personne, force est de constater que le souvenir de cette figure locale s'est quelque peu estompé.

Né à La Ferté-Saint-Aubin le 9 mai 1921, Jean, Camille, Landré opta pour le métier d'instituteur. Marié et père de deux filles et un garçon, il exerça également pendant de nombreuses années en tant que mandataire d'assurance pour le groupe Samda.

« Il a enseigné à La Ferté avant de prendre son poste à Saran » se souvient **Ginette Muset**. « C'était un grand costaud. Un

homme discret qui en imposait. Il représentait l'autorité, avec pour maître mot la discipline ».

## Un amateur de basket

Nommé à Saran à l'orée des années 50, Jean Landré fut donc instituteur puis directeur adjoint de l'école de garçons du Bourg en 1952. Plusieurs des jeunes « blouses grises » d'alors se souviennent qu'il occupait un logement de fonction dans le quartier des Aydes. Il fut également secrétaire de mairie. Outre ses différentes activités professionnelles, « Jean Landré s'occupait du basket en tant que bénévole. C'était bien avant la création de l'USM Basket », précise **François Haté, un de ses anciens élèves**. « Il avait joué au basket dans sa jeunesse et ne rechignait pas à faire encore des shoots » indique **Jean-Claude Milcent, vice-président de l'USM Saran Basket**. « En tant que bénévole de l'Amicale post-scolaire

de Saran, Jean Landré transportait entre autres les joueurs le dimanche, dans sa grosse Simca Vedette. Et il n'hésitait pas à jouer au guide touristique lors des déplacements. C'était une forte personnalité. Même si on le savait malade, son décès fut un choc ». Atteint d'un cancer, Jean Landré disparu le 14 avril 1965 à Saran, à l'âge de 43 ans.

Son implication en tant que bénévole, et au-delà, sa participation à la vie de la commune motivèrent le Conseil municipal d'alors à donner son nom au nouveau gymnase édifié en 1974. 1974, soit l'année de la création de l'USM Saran, et notamment de sa section basket.

• **Arnaud Guilhem**

*Remerciements pour leur contribution à Ginette Muset épouse Langlois, Marc et Noël Baillon, François Haté, Jean-Claude Milcent, au Groupe d'Histoire Locale, à l'équipe du foyer Georges-Brassens et au service municipal de l'État civil.*

## CARNET DE ROUTE Fin mai - juin - juillet - août 2022

### Nous saluons l'arrivée de

**Noem GIRARD KANTORSKI**, 23 mai  
**Maxine SALOMON**, 25 mai  
**Sohan LARISSI**, 4 juin  
**Honorine BINET LOSSY**, 6 juin  
**Gabriel MEYNARD**, 6 juin  
**Younes EL MOUMEN**, 6 juin  
**Gino MOSSO DI LAURO**, 7 juin  
**Madeline RAIMOND**, 12 juin  
**Mya BAMBURY**, 14 juin  
**Julia BETTOLLO CHEVALLIER**, 15 juin  
**Wyatt LHOTELLIER**, 18 juin  
**Léo AVELINE**, 18 juin  
**Ew n ENCY VALQUIN**, 20 juin  
**Tayron DE BARROS MONTEIRO**, 30 juin  
**Arthur B GAULT**, 1<sup>er</sup> juillet  
**Kiran GASNIER GRISON**, 1<sup>er</sup> juillet  
**L no JACQUOT**, 4 juillet  
**Mylann NOVO**, 6 juillet  
**Léon AZEMAR ARNEODO**, 18 juillet  
**Alice ALVES FERNANDES DE OLIVEIRA**, 20 juillet  
**Marius CATTEAU LEGENDRE**, 31 juillet

### Nous félicitons l'union de

**Florian MANCION & Amandine DOUSSET** le 4 juin  
**Camille PIOUFFRE & Rabarijaona RAKOTOARIVONY** le 4 juin  
**Gaylor ADELIN & Marie-Aurore MAR CHEAU** le 11 juin  
**Johnny LEM TEYER & Sandrine CHEVALLIER** le 18 juin  
**Bruno DA SILVA BRITO & Kelly LOP** le 28 juin  
**Hocine CHERFA & Nerdjes FARES** le 25 juin  
**Pascal BUTARD & Florence GRINBERG** le 25 juin  
**Kevin DAVIAU & Céline SANCHEZ-BERNAL** le 2 juillet  
**Romain SUZZARINI & L a PEREIRA DA COSTA** le 2 juillet  
**Nadir ATEK & Fatima ATIK** le 16 juillet  
**David FERREIRA LOPES & Yasmine TMIMI** le 23 juillet  
**Sébastien DEBOUT & Audrey THEVENIN** le 23 juillet  
**Marvin FROMENTIN & Nicolas LEBEURRE** le 30 juillet  
**Alexandre CHUNG & Chloé MOREAU** le 30 juillet

### Nous regrettons le départ de

**Huguette CHAUSSARD**, 72 ans  
**Yvette CHAUSSET n e VEIGNAL**, 94 ans  
**Denise LE TH OFF n e FAUCHEUX**, 93 ans  
**Bernadette RABIER n e VAILLANT**, 67 ans  
**Jean-Jacques LESOURD**, 70 ans  
**Jean CASTANET**, 84 ans  
**Gérard GOIN**, 80 ans  
**Claude FAUSSABRY**, 85 ans  
**Jacqueline SOUBIEUX n e RICHARD**, 87 ans  
**Daniel PARNIERE**, 71 ans  
**Laurette FEUILLATRE n e RIVIÈRE**, 68 ans

**Saran**

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



# JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

**MERCREDI  
21 SEPTEMBRE** 2022

de **14H** | Parvis de la mairie  
à **22H** | Place de la Liberté

**ATELIERS CRÉATIFS, JEUX SPORTIFS, PLANTATION  
D'UN ARBRE DE LA PAIX, EXPOSITIONS, CONFÉRENCES**

avec la participation du Mouvement de la paix